



*Препроводительная записка*

**ДОПОЛНЕНИЕ**  
**К ПРИЛОЖЕНИЮ 13 "РАССЛЕДОВАНИЕ АВИАЦИОННЫХ**  
**ПРОИСШЕСТВИЙ"**

**(Издание девятое)**

1. Прилагаемое Дополнение заменяет все предшествующие дополнения к Приложению 13 и включает сведения о различиях, о которых Договаривающиеся государства уведомили ИКАО до 29 ноября 2002 года в отношении всех поправок, включая поправку 10.
2. Данное Дополнение следует поместить в конце Приложения 13 (издание девятое). Получаемые от Договаривающихся государств сведения о дополнительных различиях и пересмотренные замечания будут периодически издаваться в виде поправок к настоящему Дополнению.

---

**ДОПОЛНЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ 13 (ИЗДАНИЕ ДЕВЯТОЕ)**

**"РАССЛЕДОВАНИЕ АВИАЦИОННЫХ  
ПРОИСШЕСТВИЙ"**

Различия между национальными правилами и практикой Договаривающихся государств и соответствующими Международными стандартами и Рекомендуемой практикой Приложения 13, уведомления о которых поступили в ИКАО в соответствии со статьей 38 *Конвенции о международной гражданской авиации* и резолюцией Совета от 21 ноября 1950 года.

ЯНВАРЬ 2003 ГОДА

**ПЕРЕЧЕНЬ ПОПРАВОК К ДОПОЛНЕНИЮ**

| <i>№</i> | <i>Дата</i> | <i>Кем внесено</i> |
|----------|-------------|--------------------|
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |

| <i>№</i> | <i>Дата</i> | <i>Кем внесено</i> |
|----------|-------------|--------------------|
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |
|          |             |                    |

**ПОПРАВКИ К ПРИЛОЖЕНИЮ 13, ПРИНЯТЫЕ ИЛИ УТВЕРЖДЕННЫЕ СОВЕТОМ  
ПОСЛЕ ОПУБЛИКОВАНИЯ ДЕВЯТОГО ИЗДАНИЯ В ИЮЛЕ 2001 ГОДА**

| <i>№</i> | <i>Дата принятия<br/>или утверждения</i> | <i>Дата начала<br/>применения</i> |
|----------|--|-----------------------------------|
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |

| <i>№</i> | <i>Дата принятия<br/>или утверждения</i> | <i>Дата начала<br/>применения</i> |
|----------|--|-----------------------------------|
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |
|          |  |                                   |

**1. Договаривающиеся государства, уведомившие ИКАО о различиях**

Перечисленные ниже Договаривающиеся государства уведомили ИКАО о различиях, которые существуют между их национальными правилами и практикой и Международными стандартами и Рекомендуемой практикой Приложения 13 (издание девятое), или представили замечания по их применению.

Номера страниц, указанные для каждого государства, и даты издания этих страниц соответствуют фактическим страницам в настоящем Дополнении.

| <i>Государство</i>        | <i>Дата уведомления</i> | <i>Страницы в Дополнении</i> | <i>Дата издания</i> |
|---------------------------|-------------------------|------------------------------|---------------------|
| Австралия                 | 1/10/01                 | 1                            | 10/1/03             |
| Аргентина                 | 6/8/01                  | 1                            | 10/1/03             |
| Беларусь                  | 24/9/01                 | 1                            | 10/1/03             |
| Греция                    | 12/9/01                 | 1                            | 10/1/03             |
| Иордания                  | 9/12/01                 | 1                            | 10/1/03             |
| Ирак                      | 7/5/02                  | 1                            | 10/1/03             |
| Монако                    | 2/4/02                  | 1                            | 10/1/03             |
| Новая Зеландия            | 15/3/02                 | 1–2                          | 10/1/03             |
| Острова Кука              | 13/10/02                | 1                            | 10/1/03             |
| Португалия                | 6/5/02                  | 1                            | 10/1/03             |
| Российская Федерация      | 31/5/02                 | 1–2                          | 10/1/03             |
| Соединенное Королевство   | 21/8/01                 | 1                            | 10/1/03             |
| Соединенные Штаты Америки | 14/11/01                | 1–2                          | 10/1/03             |
| Узбекистан                | 6/5/02                  | 1                            | 10/1/03             |
| Уругвай                   | 27/8/02                 | 1                            | 10/1/03             |
| Финляндия                 | 29/4/02                 | 1–2                          | 10/1/03             |
| Франция                   | 15/11/01                | 1                            | 10/1/03             |
| Швейцария                 | 10/7/02                 | 1                            | 10/1/03             |
| Швеция                    | 18/10/01                | 1                            | 10/1/03             |

**2. Договаривающиеся государства, уведомившие ИКАО об отсутствии различий**

| <i>Государство</i>                         | <i>Дата уведомления</i> | <i>Государство</i>                              | <i>Дата уведомления</i> |
|--|-------------------------|---|-------------------------|
| Австрия                                    | 30/4/02                 | Ирландия  | 25/4/02                 |
| Барбадос                                   | 27/6/01                 | Исландия  | 6/7/01                  |
| Бахрейн                                    | 21/7/01                 | Испания   | 19/9/01                 |
| Бельгия                                    | 25/9/01                 | Италия  | 27/9/01                 |
| Ботсвана                                   | 24/4/02                 | Йемен   | 27/4/02                 |
| Бывшая югославская Республика<br>Македония | 29/6/01                 | Канада  | 22/10/01                |
| Вьетнам                                    | 4/4/02                  | Катар   | 25/3/02                 |
| Гана                                       | 11/6/01                 | Кипр  | 8/6/02                  |
| Гватемала                                  | 29/4/02                 | Китай   | 28/5/02                 |
| Германия                                   | 4/7/01                  | Китай (ОАР Гонконг)                             | 28/9/01                 |
| Дания                                      | 29/3/02                 | Корейская Народно-Демократическая<br>Республика | 16/7/01                 |
| Египет                                     | 30/7/01                 | Коста-Рика                                      | 30/4/02                 |
| Замбия                                     | 5/9/01                  | Куба  | 6/5/02                  |
| Индия                                      | 28/8/01                 | Кувейт  | 15/7/01                 |
| Иран (Исламская Республика)                | 30/6/02                 | Латвия  | 22/3/02                 |

|                                  |         |                    |          |
|----------------------------------|---------|--------------------|----------|
| Ливан                            | 15/9/01 | Сенегал            | 7/5/02   |
| Литва                            | 9/4/02  | Сингапур           | 21/11/01 |
| Малави                           | 7/5/02  | Словакия           | 26/9/01  |
| Малайзия                         | 7/5/02  | Словения           | 18/6/01  |
| Мексика                          | 7/8/02  | Суринам            | 12/3/02  |
| Намибия                          | 4/7/02  | Таиланд            | 13/5/02  |
| Нигер                            | 29/5/02 | Уганда             | 30/5/01  |
| Нидерланды                       | 7/12/01 | Филиппины          | 22/4/02  |
| Норвегия                         | 2/10/01 | Чешская Республика | 19/12/01 |
| Объединенная Республика Танзания | 18/7/01 | Чили               | 25/4/02  |
| Объединенные Арабские Эмираты    | 19/8/01 | Шри-Ланка          | 13/7/01  |
| Пакистан                         | 6/5/02  | Эквадор            | 7/6/01   |
| Республика Молдова               | 24/9/01 | Эритрея            | 10/5/01  |
| Румыния                          | 2/10/01 | Эстония            | 25/9/01  |
| Сальвадор                        | 9/7/01  | Эфиопия            | 22/4/02  |
| Саудовская Аравия                | 20/4/02 | Южная Африка       | 12/9/02  |

### 3. Договаривающиеся государства, не представившие информацию

|                                     |   |                                     |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| Азербайджан                         | Индонезия                                       | Панама                              |
| Албания                             | Кабо-Верде                                      | Папуа-Новая Гвинея                  |
| Алжир                               | Казахстан                                       | Парагвай                            |
| Ангола                              | Камбоджа  | Перу                                |
| Андорра                             | Камерун   | Польша                              |
| Антигуа и Барбуда                   | Кения   | Республика Корея                    |
| Армения                             | Кирибати  | Руанда                              |
| Афганистан                          | Колумбия  | Самоа                               |
| Багамские Острова                   | Коморские Острова                               | Сан-Марино                          |
| Бангладеш                           | Конго   | Сан-Томе и Принсипи                 |
| Белиз                               | Кот-д'Ивуар                                     | Свазиленд                           |
| Бенин                               | Кыргызстан                                      | Сейшельские Острова                 |
| Болгария                            | Лаосская Народно-<br>Демократическая Республика | Сент-Винсент и Гренадины            |
| Боливия                             | Лесото  | Сент-Китс и Невис                   |
| Босния и Герцеговина                | Либерия   | Сент-Люсия                          |
| Бразилия                            | Ливийская Арабская<br>Джамахирия                | Сирийская Арабская Республика       |
| Бруней-Даруссалам                   | Люксембург                                      | Соломоновы Острова                  |
| Буркина-Фасо                        | Маврикий  | Сомали                              |
| Бурунди                             | Мавритания                                      | Судан                               |
| Бутан                               | Мадагаскар                                      | Сьерра-Леоне                        |
| Вануату                             | Мали  | Таджикистан                         |
| Венгрия                             | Мальдивы  | Того                                |
| Венесуэла                           | Мальта  | Тонга                               |
| Габон                               | Марокко   | Тринидад и Тобаго                   |
| Гаити                               | Маршалловы Острова                              | Тунис                               |
| Гайана                              | Микронезия (Федеративные<br>Штаты)              | Туркменистан                        |
| Гамбия                              | Мозамбик  | Турция                              |
| Гвинея-Бисау                        | Монголия  | Украина                             |
| Гвинея                              | Мьянма  | Фиджи                               |
| Гондурас                            | Науру   | Хорватия                            |
| Гренада                             | Непал   | Центральноафриканская<br>Республика |
| Грузия                              | Нигерия   | Чад                                 |
| Джибути                             | Никарагуа                                       | Экваториальная Гвинея               |
| Демократическая Республика<br>Конго | Оман  | Югославия                           |
| Доминиканская Республика            | Палау   | Ямайка                              |
| Зимбабве                            |   | Япония                              |
| Израиль                             |   |                                     |

**4. Пункты, в отношении которых получены уведомления о различиях**

| <i>Пункт</i> | <i>Государства,<br/>уведомившие о различиях</i> | <i>Пункт</i> | <i>Государства,<br/>уведомившие о различиях</i> |
|--------------|---|--------------|---|
| Глава 1      |   | 5.15         | Новая Зеландия<br>Острова Кука                  |
| Определения  | Аргентина                                       | 5.16         | Новая Зеландия<br>Острова Кука                  |
|              | Беларусь  | 5.17         | Новая Зеландия<br>Острова Кука                  |
|              | Новая Зеландия                                  | 5.18         | Ирак  |
|              | Острова Кука                                    | 5.19         | Новая Зеландия                                  |
|              | Российская Федерация                            | 5.20         | Соединенные Штаты Америки                       |
|              | Узбекистан                                      | 5.23         | Соединенные Штаты Америки                       |
| Глава 4      |   | 5.25         | Ирак  |
| 4.1          | Иордания  |              | Австралия                                       |
| 4.7          | Аргентина                                       | 5.26         | Соединенные Штаты Америки                       |
|              |   |              | Новая Зеландия                                  |
|              |   | 5.26 b)      | Острова Кука                                    |
| Глава 5      |   |              | Соединенные Штаты Америки                       |
| 5.1          | Австралия                                       | Глава 6      |   |
| 5.3          | Греция  | 6.2          | Соединенные Штаты Америки                       |
| 5.3.1        | Греция  |              | Швеция  |
| 5.4          | Новая Зеландия                                  | 6.3          | Новая Зеландия                                  |
| 5.6          | Австралия                                       |              | Острова Кука                                    |
|              | Монако  | 6.4          | Соединенное Королевство                         |
|              | Франция   |              | Иордания  |
| 5.7          | Иордания  | Глава 7      |   |
| 5.9          | Монако  | 7.1          | Австралия                                       |
|              | Франция   | 7.7          | Иордания  |
| 5.12         | Монако  | Глава 8      |   |
|              | Новая Зеландия                                  | 8.2          | Новая Зеландия                                  |
|              | Острова Кука                                    |              | Острова Кука                                    |
|              | Португалия                                      | 8.3          | Новая Зеландия                                  |
|              | Соединенные Штаты Америки                       |              | Острова Кука                                    |
|              | Уругвай   | 8.4          | Острова Кука                                    |
|              | Финляндия                                       | 8.5          | Новая Зеландия                                  |
|              | Франция   |              |   |
|              | Швейцария                                       |              |   |
| 5.12.1       | Швеция  |              |   |
|              | Монако  |              |   |
|              | Соединенные Штаты Америки                       |              |   |
|              | Франция   |              |   |

**ГЛАВА 5**

- 5.1 Что касается сверхлегких самолетов и спортивной авиации, к примеру микросамолетов, автожиров, планеров и дельтапланов, то расследование происшествий с ними проводится только в тех случаях, когда совершенно очевидно, что это принесет в будущем пользу в работе по повышению уровня безопасности полетов, и если имеются ресурсы для проведения такого расследования.

*Примечание.* Австралия располагает ограниченными ресурсами на проведение расследований авиационных происшествий и инцидентов и исследований в области обеспечения безопасности полетов, включая анализ базы данных. Совершенно естественно, что расследование происшествий с коммерческими транспортными воздушными судами, выполняющими регулярные полеты, и выявление недостатков в работе по обеспечению безопасности их полетов приносит гораздо большую пользу для повышения уровня безопасности полетов в будущем, чем расследование происшествий с воздушными судами спортивной авиации. В первую очередь внимание должно уделяться обеспечению безопасности оплачивающих авиабилеты пассажиров.

- 5.6 Уполномоченный по расследованию имеет свободный доступ к обломкам воздушного судна и всем относящимся к делу материалам в целях обеспечения эффективного проведения расследования. Однако иногда расследование может проводиться совместно с полицейскими органами или коронерными органами, к примеру при расследовании происшествий, связанных с гибелью людей и это означает, что в этих случаях такой контроль осуществляется совместно.

*Примечание.* У полномочных органов Австралии, занимающихся расследованиями, налажены хорошие профессиональные отношения с органами полиции и коронерными органами. На практике существующие механизмы осуществления контроля над расследованиями авиационных происшествий, связанных с гибелью людей, обеспечивают эффективное проведение таких расследований и позволяют соответствующим органам эффективно выполнять свои обязанности в ходе расследований, не мешая при этом друг другу и не ущемляя независимого статуса лиц, осуществляющих расследование.

- 5.25 Австралия стремится соблюдать этот стандарт в той степени, насколько это необходимо для обеспечения эффективного участия в расследовании, однако право на участие в расследовании реализуется в той степени, насколько это требуется, чтобы уполномоченный по расследованию мог эффективно завершить расследование.

*Примечание.* В действующем Законе об аэронавигации (в частности, в разделе 19DA(3)) предусматриваются практически все права, перечисленные в Стандарте 5.25. Однако если стоит вопрос о безопасности или о возможном ненадлежащем использовании материалов, то могут быть введены ограничения на доступ к некоторым материалам, а также к детальному обсуждению результатов анализа, сделанных выводов и причин.

**ГЛАВА 7**

- 7.1 Австралия будет соблюдать этот стандарт при проведении расследований наиболее запутанных авиационных происшествий. Однако о некоторых более простых происшествиях Австралия не готовит предварительных отчетов.

*Примечание.* Это различие в основном касается происшествий с воздушными судами, выполняющими внутренние полеты, особенно более простых происшествий, в отношении которых Австралия не готовит предварительных отчетов.

**ГЛАВА 1**

Определения В регламентирующих положениях Аргентины используется следующая формулировка авиационного происшествия:

"В рамках применения настоящего Декрета под авиационным происшествием подразумевается любое событие, происшедшее во время эксплуатации воздушного судна и повлекшее смерть или телесные повреждения какого-либо лица либо вызвавшее повреждение воздушного судна или в результате которого воздушным судном был нанесен такой ущерб".

Различие заключается в том, что хотя применяемая в Аргентине формулировка намного короче, тем не менее она охватывает больше направлений, по которым должно проводиться расследование авиационного происшествия. Решение о проведении детального или же ограниченного расследования принимается официальными полномочными органами, проводящими такие расследования.

В любом случае данное определение применяется только к воздушным судам, зарегистрированным в Аргентине. В отношении иностранных воздушных судов применяются регламентирующие положения ИКАО.

**ГЛАВА 4**

4.7 Согласно регламентирующим положениям Аргентины уведомление об авиационном происшествии предоставляется в обязательном порядке. Это требование не распространяется на серьезные инциденты, не повлекшие телесных повреждений и/или материального ущерба.

Различие заключается в том, что в связи с отсутствием обязанности уведомлять о серьезном инциденте, не повлекшем телесных повреждений и/или материального ущерба, любое лицо, ответственное за него или знающее о нем, может не сообщать о таком инциденте. Следовательно, государство места события не может уведомить соответствующие Договаривающиеся государства или ИКАО, если ему не известно о нем.



## ГЛАВА 1

Определения **Серьезные телесные повреждения.** Телесное повреждение, полученное лицом во время авиационного происшествия или инцидента, причинившее тяжкий или опасный вред здоровью, а также не опасный для жизни вред здоровью, являющийся тяжким по последствиям, и которое:

- a) требует госпитализации более чем на 48 ч в течение семи дней с момента получения повреждения;
  - b) привело к перелому любой кости (за исключением простых переломов пальцев рук, ног или носа), вывихам в крупных суставах конечностей и позвонков или сдавливанию мягких тканей с синдромом раздавливания;
  - c) связано с разрывами биологических тканей, вызывающими сильное кровотечение, повреждение нервных стволов, мышц или сухожилий;
  - d) привело к повреждению любого внутреннего органа, а также проникающим ранениям и ушибам глазного яблока, сопровождающимся расстройством зрения;
  - e) связано с получением термических, химических и других ожогов второй или третьей степени независимо от площади поражения или любых ожогов, поражающих более 5% поверхности тела, или ожогов верхних дыхательных путей; с воздействием электрического тока, сопровождающимся нарушением сознания, расстройством дыхания; а также с обморожением третьей и четвертой степени или общим охлаждением организма;
  - f) связано с подтвержденным фактом воздействия инфекционных, отравляющих веществ или проникающей радиации;
  - g) привело к сотрясению головного и спинного мозга средней и тяжелой степени, внутричерепным кровоизлияниям травматического характера;
  - h) повлекло за собой прерывание беременности.
-

**ГЛАВА 5**

5.3, 5.3.1

Не применяется.

*Примечание.* В томе I SAR, 0-1, 1.1.1 АИП Греции указывается: "Район поиска и спасания охватывает район, совпадающий с РПИ Афины. В соответствии с Региональным планом, утвержденным Советом ИКАО, Греция признана в качестве единственного государства – поставщика обслуживания, несущего ответственность за осуществление поисково-спасательных операций в РПИ Афины".

---

**ГЛАВА 4**

4.1 Иордания направляет уведомления об авиационных происшествиях и некоторых серьезных инцидентах.

**ГЛАВА 5**

5.7 Применяется в отношении всех авиационных происшествий и некоторых серьезных инцидентов.

**ГЛАВА 6**

6.4 Отчеты направляются в установленном порядке государствам, перечисленным в п. 6.4.

**ГЛАВА 7**

7.7 Иордания возьмет на себя обязательство предоставлять имеющуюся в ее распоряжении информацию о ряде серьезных инцидентов.

**ГЛАВА 5**

5.18, 5.23      Представитель государства регистрации имеет право принимать участие в расследовании в качестве наблюдателя.

---

## ГЛАВА 5

- 5.6 Обломки воздушного судна должны оставаться под контролем судебного полномочного органа.
  - 5.9 Аутопсии проводятся только по требованию судебного полномочного органа.
  - 5.12 Записи, которыми располагает судебный полномочный орган, включая записи бортовых самописцев, должны использоваться в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом.
  - 5.12.1 По мере необходимости могут публиковаться промежуточные отчеты.
-

**ГЛАВА 1**

Определения В действующем в Новой Зеландии определении из числа авиационных происшествий исключаются происшествия, связанные с повреждением винтов вертолета или автожира, и, кроме того, в нем нет упоминания о "телесных повреждениях, полученных в результате естественных причин".

**ГЛАВА 5**

5.4 В Законе о гражданской авиации предусматривается, что министр транспорта несет ответственность за выполнение обязательств Новой Зеландии согласно Приложению 13. Министр делегирует выполнение этой функции ведомству гражданской авиации (ВГА). Эта функция законодательно отделена от функции директора гражданской авиации. Отдел, выполняющий функцию расследования авиационных происшествий, включен в структуру ВГА и подчиняется его директору.

Кроме того, в Новой Зеландии создан независимый орган по проведению расследований авиационных происшествий, а именно Комиссия по расследованию происшествий на транспорте (КРПТ). Эта Комиссия проводит расследование некоторых авиационных происшествий и серьезных инцидентов. Комиссия проводит расследование таких авиационных происшествий и инцидентов, результаты которых будут или, вероятно, будут иметь серьезные последствия для работы по обеспечению безопасности транспорта или позволят Комиссии сделать выводы и подготовить рекомендации, направленные на повышение уровня безопасности полетов.

ВГА может использовать любой представленный КРПТ отчет, который может помочь в выполнении им своих обязанностей по проведению расследования и представлению отчета согласно Приложению 13.

5.12 В ходе проводимых ВГА Новой Зеландии расследований невозможно дать абсолютную гарантию, что перечисленные в п. 5.12 сведения не будут переданы огласке, хотя принимаются практически все возможные меры в целях сведения до минимума масштаба и частоты разглашения такой информации.

В ходе проводимых КРПТ расследований некоторые сведения защищаются от разглашения, как это предусматривается в части 3 Положения о Комиссии по расследованию происшествий на транспорте (1990), однако в их число не входят сведения, перечисленные в п. 5.12.

5.15 Невозможно дать абсолютной гарантии, что вся требуемая информация может быть предоставлена другим государствам.

*Примечание.* Однако принимаются практически все возможные меры для оказания помощи государству, проводящему расследование.

5.16 В Новой Зеландии полномочные органы не имеют права изымать такие бортовые самописцы или сделанные бортовыми самописцами записи.

*Примечание.* Однако принимаются практически все возможные меры для оказания помощи государству, проводящему расследование.

5.17 Невозможно дать абсолютной гарантии, что вся требуемая информация может быть предоставлена другим государствам.

*Примечание.* Однако принимаются практически все возможные меры для оказания помощи государству, проводящему расследование.

5.19 Новая Зеландия оставляет за собой право выбирать наиболее подходящих консультантов из числа кандидатов, представленных эксплуатантом.

*Примечание.* Судя по предыдущему опыту, были случаи, когда кандидаты не соответствовали требованиям.

5.26 Невозможно дать абсолютной гарантии того, что вся требуемая информация может быть предоставлена другим государствам.

*Примечание.* Однако принимаются практически все возможные меры для оказания помощи государству, проводящему расследование.

## ГЛАВА 6

6.3 Предусмотренный период проведения консультаций в течение 60 дней может стать причиной необоснованной задержки с опубликованием окончательного отчета. Как правило, заинтересованным сторонам предоставляется 21 день для представления замечаний по проекту окончательного отчета, хотя этот период может быть увеличен, если поступит такая просьба.

Комиссия по расследованию происшествий на транспорте может прилагать к окончательному отчету полностью или частично сообщения других государств, если поступит такая просьба.

## ГЛАВА 8

8.2\*, 8.3 В Новой Зеландии не существует системы добровольного представления данных об инцидентах. Лица, представляющие такие данные в рамках системы обязательного представления данных об инцидентах, могут обращаться с просьбой обеспечить их конфиденциальность, и в связи с этим ВГА установило правила, регулирующие изъятие такой информации из записей.

8.5\* В созданной ВГА Новой Зеландии базе данных используется современное кодирование для систематизации данных, которое не всегда полностью совместимо с базой данных ADREP ИКАО.

*Примечание.* Принимаются практически все возможные меры, чтобы обеспечить перекрестные ссылки данных на соответствующие кодовые таблицы базы данных ИКАО.

---

\* Рекомендуемая практика.

**ГЛАВА 1**

Определения В действующем на Островах Кука определении из числа авиационных происшествий исключаются происшествия, связанные с повреждением винтов вертолета или автожира, и, кроме того, в нем нет упоминания о "телесных повреждениях, полученных в результате естественных причин".

**ГЛАВА 5**

5.12 В отношении проведенных расследований невозможно дать абсолютной гарантии, что перечисленные в п. 5.12 записи не будут преданы гласности, однако принимаются практически все возможные меры в целях сведения до минимума объема и частоты разглашения таких записей.

5.15 Невозможно дать абсолютной гарантии того, что вся требуемая информация может быть предоставлена другим государствам.

*Примечание.* Принимаются практически все возможные меры для оказания помощи государству, проводящему расследование.

5.16 Полномочные органы Островов Кука не имеют права изымать такие бортовые самописцы или записи бортовых самописцев.

*Примечание.* Принимаются практически все возможные меры для оказания помощи государству, проводящему расследование.

5.17, 5.26 Невозможно дать абсолютной гарантии того, что вся требуемая информация может быть предоставлена другим государствам.

*Примечание.* Принимаются практически все возможные меры для оказания помощи государству, проводящему расследование.

**ГЛАВА 6**

6.3 Проведение консультаций в течение 60 дней может необоснованно задержать публикацию окончательного отчета. Как правило, заинтересованным сторонам предоставляется 21 день на представление своих замечаний по проекту окончательного отчета, но этот период может быть увеличен, если поступит такая просьба.

Главный уполномоченный по расследованию может, по мере необходимости, приложить к окончательному отчету сообщения других государств полностью или частично.

**ГЛАВА 8**

8.2\*, 8.3 Системы добровольного представления данных об инцидентах не существует.

8.4\* Электронной базы данных для проведения такого анализа не существует.

---

\* Рекомендуемая практика.



## ГЛАВА 5

5.12 Невозможно дать абсолютной гарантии того, что указанные записи не будут преданы огласке по причинам, которые не имеют отношения к расследованию авиационного происшествия, так как в действующем в Португалии законодательстве определяется необходимость раскрытия таких записей в португальских судах, если судебный полномочный орган считает, что предание гласности превосходит по важности те отрицательные последствия, которые это будет иметь для процесса расследования.

Принимаются практически все возможные меры в целях сведения до минимума масштабов и частоты разглашения таких сведений.

---

**ГЛАВА 1**

Определения "Авиационное происшествие". К авиационным происшествиям не относятся случаи получения серьезных телесных повреждений в результате нахождения на воздушном судне, а также случаи получения телесных повреждений со смертельным исходом любых лиц, находящихся вне воздушного судна, в результате непосредственного соприкосновения с какой-либо частью воздушного судна, включая части, отделившиеся от данного ВС, или в результате воздействия струи газов реактивного двигателя.

*Причина различия.*

В Российской Федерации применяются другие принципы классификации авиационных событий. Кроме авиационных происшествий и инцидентов, расследованию подлежат чрезвычайные происшествия.

Чрезвычайное происшествие – событие, связанное с эксплуатацией воздушного судна, но не относящееся к авиационному происшествию, при котором наступило одно из следующих последствий:

- a) гибель кого-либо из находившихся на борту воздушного судна в результате умышленных или неосторожных действий самого пострадавшего или других лиц, не связанная с функционированием воздушного судна;
- b) гибель какого-либо лица, самовольно проникшего на воздушное судно и скрывающегося вне зон, куда открыт доступ пассажирам и членам экипажа;
- c) гибель членов экипажа или пассажиров в результате неблагоприятного воздействия внешней среды после вынужденной посадки воздушного судна вне аэродрома;
- d) гибель или телесные повреждения со смертельным исходом любого лица, находившегося вне воздушного судна, в результате непосредственного контакта с воздушным судном, его элементами или газовой струей силовой установки;
- e) разрушение или повреждение воздушного судна на земле, повлекшее нарушение прочности его конструкции или ухудшение летно-технических характеристик в результате стихийного бедствия или нарушения технологии обслуживания, правил хранения или транспортировки;
- f) угон воздушного судна, находящегося на земле или в полете, или захват такого судна в целях угона.

Случаи получения серьезных телесных повреждений в результате нахождения на воздушном судне расследуются в качестве серьезных инцидентов.

Определения К "серьезным телесным повреждениям» относятся также:

- a) вывихи в крупных суставах конечностей и позвонков и сдавливания мягких тканей с синдромом раздавливания;
- b) проникающие ранения и ушибы глазного яблока, сопровождающиеся расстройством зрения;
- c) ожоги верхних дыхательных путей;
- d) повреждения, связанные с воздействием электрического тока, сопровождающиеся нарушением сознания и расстройством дыхания;
- e) обморожение третьей и четвертой степени или общее охлаждение организма;

- f) повреждения, приведшие к сотрясению головного и спинного мозга средней и тяжелой степени и внутримозжечковым кровоизлияниям травматического характера;
  - g) повреждения, повлекшие за собой прерывание беременности.
-

## ГЛАВА 6

6.3 Законодательством Соединенного Королевства предусматривается представление замечаний по проектам окончательных отчетов в течение 28 дней при отсутствии разрешения на продление данного срока.

*Примечание.* 28-дневный период представления замечаний установлен согласно правилам Соединенного Королевства 1996 года, регулирующим деятельность гражданской авиации (расследование авиационных происшествий).

## ГЛАВА 5

5.12, 5.12.1 Полный обмен информацией имеет исключительно важное значение для эффективного расследования происшествия и его предотвращения. Соединенные Штаты Америки в принципе поддерживают меры, направленные на облегчение обработки и распространения информации. Законодательством Соединенных Штатов Америки предусматривается установление и обнародование фактов, обстоятельств и вероятных причин каждого происшествия в гражданской авиации. Это требование не ограничивает предание такой информации гласности только рамками расследования авиационного происшествия. Однако законодательством Соединенных Штатов Америки предусматривается определенная гарантия против обнародования некоторой информации медицинского или конфиденциального характера.

Кроме того, законодательством США запрещается обнародование записей речевых самописцев кабины экипажа и ограничивается предание расшифровок этих записей гласности только той конкретной информацией, которая, по мнению следственного полномочного органа, является уместной и обоснованной. Однако суд США может приказать предать вышеуказанную информацию гласности в целях, не относящихся к расследованию происшествия. В нормах определения доступа к этой информации не учитываются отрицательные внутренние или международные последствия для расследований, которые могут быть вызваны таким доступом.

*Примечание.* В Законе о независимой комиссии по безопасности полетов 1974 года определяются обязанности Комиссии по безопасности полетов в отношении проведения расследований авиационных происшествий и устанавливаются конкретные требования в отношении доступа общественности к информации, которой располагает Комиссия. Предусмотренные в этом законе США требования обеспечивают значительно более широкий доступ общественности к большинству материалов расследований, чем это предусмотрено в поправке 10 к Приложению 13; однако весьма отличается предусмотренное в этом законе право доступа общественности к записям переговоров в кабине экипажа и расшифровкам таких записей и оно более ограничено, чем оговоренное в положениях поправки 10 к Приложению 13 (Кодекс Соединенных Штатов Америки (USC), титул 49, § 1114 и 1154).

5.19, 5.20 Соединенные Штаты Америки могут посчитать необходимым принять некоторое количество советников, назначаемых для оказания помощи уполномоченному представителю по расследованию и тактично подойти к определению, соответствуют ли умение и опыт советника(ов) требованиям, действующим при проведении расследований авиационных происшествий или инцидентов.

*Примечание.* В целях материально-технического обеспечения и эффективности процесса расследования может потребоваться ограничить количество непосредственных участников расследования. (Титул 49 Кодекса федеральных правил (CFR), часть 831).

5.25 h) Следственными процедурами, применяемыми в Соединенных Штатах Америки, предусматривается полное участие во всех совещаниях, касающихся планирования и хода расследования; однако обсуждение вопросов, касающихся анализа, выводов, возможных причин и рекомендаций по безопасности полетов проводится только следственным полномочным органом и его персоналом. Вместе с тем возможность участия в рассмотрении этих аспектов предоставляется на основе своевременных письменных заявлений, упомянутых в п. 5.25 i).

*Примечание.* Обсуждение подготовленных Национальной комиссией по безопасности на транспорте (NTSB) докладов с результатами анализа и проектов выводов, причин и рекомендаций по повышению безопасности полетов являются чисто внутренней деятельностью NTSB, и поэтому соответствующие рабочие документы выпускаются под грифом "Только для официального использования". Таким образом, информация об этой деятельности защищена от просьб, подаваемых согласно Закону о свободе информации (FOIA). (Титул 49 CFR, § 831.14, USC, титул 5, § 552 и титул 49 CFR, § 801.54).

- 5.26 b) Соединенные Штаты Америки в принципе поддерживают сохранение за государством, проводящим расследование, права конфиденциальности в отношении хода и выводов расследования. Однако законодательство Соединенных Штатов Америки способствует обнародованию информации, имеющейся у правительственных учреждений и коммерческих предприятий США. Несмотря на любые другие положения закона, касающегося "иностранных расследований", ни Комиссия, ни любое другое учреждение, получающее информацию от Комиссии, не передает огласке какие-либо записи, связанные с расследованием, до тех пор, пока государство, проводящее расследование, не опубликует окончательного отчета или не пройдет два года после даты авиационного происшествия, в зависимости от того, какая из этих дат наступает первой. Нормами определения доступа общественности к информации, запрашиваемой у правительственного учреждения или коммерческого предприятия США, не учитывается или не требуется явно выраженное согласие государства, проводящего расследование.

*Примечание.* В "Законе о свободе информации" (FOIA) предусматривается, что любое лицо имеет право доступа к документам федерального учреждения, за исключением случаев, когда такие документы могут быть защищены от разглашения конкретными или специальными исключениями. Хотя некоторая информация об авиационных происшествиях может подпадать под категорию таких исключений, как, к примеру, документы "Только для официального использования" или документы категории "Иностранное расследование", тем не менее ни в содержании, ни в структуре FOIA не предусматривается предоставление широких или открытых исключений в отношении документов, полученных в ходе расследования, проектов отчетов или каких-либо их частей (USC, титул 5, § 552 и USC, титул 49, § 1114).

## ГЛАВА 6

- 6.2 Соединенные Штаты Америки поддерживают принцип нераспространения, неопубликования и недопущения использования проекта отчета, или любых его частей, или любых из документов, полученных в ходе расследования, за исключением случаев, когда такой отчет или документ уже был опубликован или предан гласности государством, проводящим расследование. Однако законодательство Соединенных Штатов Америки способствует обнародованию информации, имеющейся у правительственных учреждений и коммерческих предприятий. Правительство США может быть не в состоянии ограничить доступ общественности к проекту отчета или любой его части от имени государства, проводящего расследование. Однако что касается "Иностранных расследований", то ни Комиссия, ни какое-либо другое учреждение, получающее информацию от Комиссии, не разглашает записей, касающихся расследования, до тех пор, пока государство, проводящее расследование, не опубликует окончательного отчета или не пройдет два года после даты авиационного происшествия, в зависимости от того, какая из этих дат наступает первой. Нормами определения доступа общественности к информации, запрашиваемой у правительственного учреждения или коммерческого предприятия США, не учитывается или не требуется явно выраженное согласие государства, проводящего расследование.

*Примечание.* В "Законе о свободе информации" (FOIA) предусматривается, что любое лицо имеет право доступа к документам федерального учреждения, за исключением случаев, когда такие документы могут быть защищены от разглашения конкретными или специальными исключениями. Хотя некоторая информация об авиационных происшествиях может подпадать под категорию таких исключений, как, к примеру, документы "Только для официального использования" или документы категории "Иностранное расследование", тем не менее ни в содержании, ни в структуре FOIA не предусматривается предоставление широких или открытых исключений в отношении документов, полученных в ходе расследования, проектов отчетов или каких-либо их частей (USC, титул 5, § 552 и USC, титул 49, § 1114).

## ГЛАВА 1

Определения "Авиационное происшествие". Признаком авиационного происшествия является гибель какого-либо лица из числа находившихся на борту воздушного судна, независимо от того, относится ли это лицо к числу пассажиров или экипажа или нет.

Получение телесных повреждений лицами, не находившимися на борту воздушного судна, как признак авиационного происшествия не рассматривается. Получение кем-либо серьезных телесных повреждений как признак авиационного происшествия не рассматривается.

---

## ГЛАВА 5

5.12 Авиационные полномочные органы должны передавать всю информацию юридическим полномочным органам в тех случаях, когда, по их мнению, возможно, было совершено авиационное преступление.

Таким же образом вся имеющаяся информация должна предоставляться юридическим полномочным органам по их запросу.

---



## ГЛАВА 5

5.12 Законодательство Финляндии не соответствует положениям пункта 5.12 (предание записей гласности). В ходе расследования большинство записей рассматриваются как конфиденциальные, однако по окончании расследования такой конфиденциальный статус исчезает, хотя и с некоторыми исключениями (например, в отношении конфиденциальных медицинских сведений). Будут предприниматься все возможные шаги для того, чтобы свести к минимуму отрицательные моменты, обусловленные любым преданием записей гласности.

*Примечание.* Разглашение документов. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

В Финляндии все официальные документы публикуются, если только нет каких-либо специально оговоренных обстоятельств. По этой причине документы, собранные в ходе расследования, могут оставаться конфиденциальными только в течение ограниченного срока.

Все граждане имеют право доступа к официальному документу, если это государственный документ. Кроме того, в определенных условиях стороны имеют право доступа к содержанию документа, который не является государственным, если это может повлиять или, возможно, повлияло на рассмотрение интересующего их вопроса.

Что касается расследования авиационного происшествия, то в Законе об открытости действий правительства (21 мая 1999/621) указывается следующее:

*"Раздел 24. Секретные официальные документы.*

*Если не оговорены какие-либо другие конкретные условия, то секретными считаются следующие официальные документы:*

.....

*8) документы, касающиеся готовности к действиям в случае авиационных происшествий и возникновения аварийных ситуаций, гражданской обороны и расследования происшествий, если доступ к ним ведет к нарушению условий обеспечения безопасности или создает угрозу ей, или снижает готовность к действиям гражданской обороны или действиям, предусмотренным на случай возникновения аварийной обстановки, или угрожает эффективности проведения расследования происшествий, или ущемляет права жертв, или является причиной возникновения расстройств у лиц, имеющих к ним непосредственное отношение, если только предоставление права на доступ необходимо в целях выполнения официально поставленной задачи".*

Что касается расследований международного характера, то может держаться в секрете следующая информация (§ 24):

*"(2) документы, кроме тех, которые перечислены выше в подпункте (1), касающиеся отношений Финляндии с иностранным государством или международной организацией; документы, касающиеся вопроса, рассматриваемого судом, действующим по нормам статутного или общего права, или международным органом по расследованиям, или каким-либо другим международным учреждением; а также документы, касающиеся отношений Республики Финляндия, финских граждан, резидентов или корпораций, осуществляющих свою деятельность в Финляндии, с полномочными органами, лицами или корпорациями иностранного государства, если доступ к таким документам может нанести ущерб или поставить под угрозу международные отношения Финляндии и ее способность принимать участие в международном сотрудничестве;"*

**Бортовые речевые самописцы.** Некоторые записи, сделанные такими самописцами, имеющие важное значение для расследования, расшифровываются. Расшифровки этих записей становятся общественными документами. Записи переговоров не регистрируются Комиссией по расследованию авиационных происшествий.

Записи **FDR** и выборки данных не могут храниться в секрете.

**Заявления** лиц, полученные проводящими расследование полномочными органами, являются открытыми для общественности. Если в них содержится информация, которая по закону должна храниться в секрете, то только часть их может быть передана гласности. Однако секретными могут оставаться только отдельные части документа, а к остальной части документа общественности предоставляется право доступа. Рабочие записи лица (лиц), проводящего(их) расследование, не предаются огласке.

**Медицинские или конфиденциальные сведения**, касающиеся лиц, вовлеченных в авиационное происшествие или инцидент, могут защищаться. Однако каждое отдельное лицо имеет право доступа к содержащейся в официальном документе информации, которая имеет непосредственное отношение к нему, при условии соблюдения некоторых ограничений.

---

## ГЛАВА 5

- 5.6 Во Франции, в соответствии с рекомендацией 5.4.1, отдельно от любого расследования, выполняемого в соответствии с положениями настоящего Приложения, проводится отдельное расследование, если судебные органы усматривают в происшествии возможное уголовное нарушение. В законодательстве, в соответствии со стандартом 5.10, предусматривается установление связи между этими двумя расследованиями, что позволяет уполномоченному по расследованию иметь свободный доступ к обломкам воздушного судна и всем относящимся к делу материалам, благодаря чему он имеет возможность без задержек выполнить все необходимые проверки и свою работу. Однако не предусматривается предоставление ему/ей права на полный контроль над обломками и документами, так как такой контроль остается прерогативой судебного органа.
- 5.9 Во Франции только судебный орган имеет право принимать решение о проведении аутопсии. В соответствующем законе в настоящее время не предусматривается требование о проведении аутопсии всех жертв авиационного происшествия, однако предусматривается, что врачам, связанным с отделом расследований авиационных происшествий в гражданской авиации, предоставляется доступ к результатам аутопсии, если таковая была проведена.
- Примечание.* Аутопсия лиц, погибших в результате авиационного происшествия, проводится в тех случаях, когда считается, что это позволит получить полезную информацию для расследования.
- 5.12 Во Франции возможность проведения судебного расследования авиационного происшествия отдельно от расследования, проводимого согласно положениям данного Приложения и в соответствии с рекомендацией 5.4.1, означает, что некоторые записи, в частности зарегистрированные бортовыми самописцами, затем используются отдельно лицами, отвечающими за проведение этих двух расследований. Записи, полученные судебным органом, используются в соответствии с положениями, которые регулируют проведение такого типа расследования (Уголовно-процессуальный кодекс).
- 5.12.1 Во Франции один или несколько промежуточных отчетов могут быть опубликованы до публикации окончательного отчета, в частности, о крупных авиационных происшествиях, полное расследование которых может занимать много времени. Записи, имеющие отношение к пониманию причин авиационного происшествия или инцидента, можно включать в такие промежуточные отчеты, не ожидая публикации окончательного отчета.
-

**ГЛАВА 5**

- 5.12 Швейцарское законодательство требует предоставления всех документов судебным властям и авиационным полномочным органам.
-

**ГЛАВА 5**

5.12                    Этот пункт не соответствует положениям конституции Швеции о свободе информации.

**ГЛАВА 6**

6.2                     Этот пункт не соответствует положениям конституции Швеции о свободе информации.

---